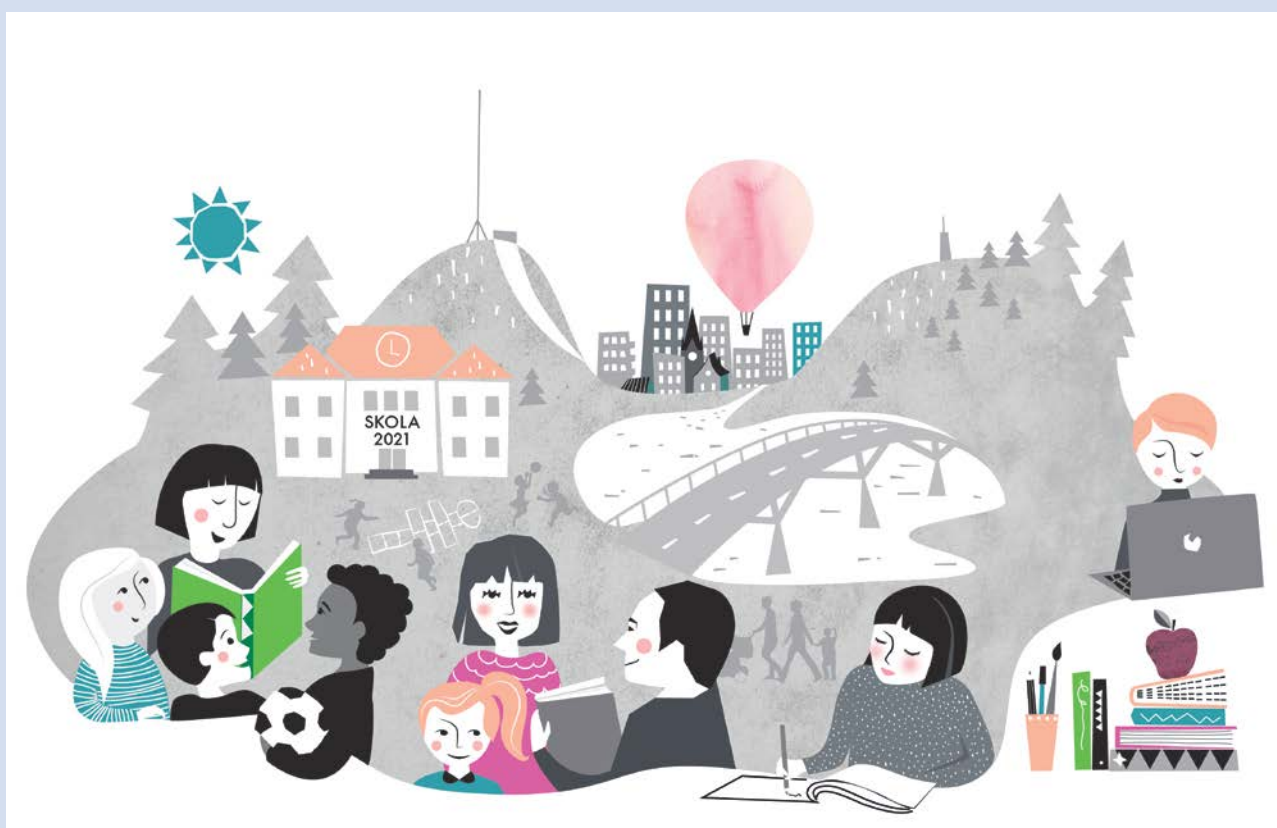


BARN OCH UTBILDNING

Välkommen till skolan

Inskrivningssamtal för nyanlända elever

Detta material ska användas vid inskrivning av nyanlända elever i grundskolan



I samband med inskrivningssamtalet går ni igenom och fyller i dessa blanketter

- Inskrivning av nyanländ elev i grundskolan
- Ansökan om modersmålsundervisning
- Samtycke till publicering av personuppgifter
- Födoämnesöverkänslighet/annan specialkost
- Nötförbud

Samtliga blanketter och mallen för inskrivningssamtalet finns på:

Inloggad under **Organisation, Barn- och utbildning, Blanketter och mallar** eller

www.sundsvall.se/Utbildning-och-forskola/centrum-for-flersprakigt-larande

Checklista till välkomstsamtal av nyanlända elever

- I kallelsebrevet: skicka med en karta och bild på skolan och vart familjen ska.
- Skriv avsändare på kallelsebrevet så att du kan se om det inte har kommit fram.
- Se till att det finns med ett telefonnummer och namn att kontakta, om familjen inte kan komma på samtalet eller om de behöver ställa frågor.
- Om familjen inte kommer på samtalet trots kallelsen, kontakta CFL för stöd om hur ni ska göra.
- Fundera på vilka som ska vara med på samtalen. Se att det inte blir för många vuxna.
- Tänk på vilka barn som kommer att vara med under samtalet och kanske också småsyskon. Ha papper, kriterier och leksaker i rummet för att underlätta.
- Boka tolk via tolkservice 060-19 12 12.
- Beräkna cirka 30-40 minuter för samtalet om det är ett barn. Är det fler barn kan det behövas mer tid.
- Kontrollera så att stavningen på inskrivningsblanketten stämmer överens med identitetshandlingarna.
- Det är viktigt att det är en ansvarig person på skolan som fyller i inskrivningsblanketten och inte vårdnadshavarna.
- Inskrivningsblanketten och ansökan om modersmål skickas till **boucfl@sundsvall.se**

Att använda tolk

GOD TOLKSED, FYRA HUVUDPUNKTER:

- Tolken tolkar allt som sägs, utan att lägga till eller dra ifrån.
- Tolken är neutral, det vill säga opartisk.
- Tolken har tystnadsplikt.
- Tolken tolkar i jag-form.

Goda råd inför tolksamtal

- Kom ihåg att det oftast tar dubbelt så lång tid att tala via tolk, som att kommunicera på ett språk.
- Planera samtalet.
- Tolken ska alltid presentera sig, men hen måste inte tala om sitt namn och sin identitet.
- Ställ kontrollfrågor för att vara säker på att tolken tolkar rätt och att såväl barn och godeman eller vårdnadshavare förstått.
- Du ska behärska sakfrågan. Tolken ska behärska språkfrågan.
- Tala med barnet och godeman eller vårdnadshavare, inte med tolken.
- Tala i jag- och duform.
- Tala lugnt, tydligt och i lagom korta pass så att tolken hinner med.
- Håll start och sluttid, för alla deltagares skull. Tolken har ofta ett annat uppdrag strax efter.

Tolken är antingen en person på plats eller via telefon. Bokar du en tolk via telefon är det större chans att kunna boka en tid som passar just dig.

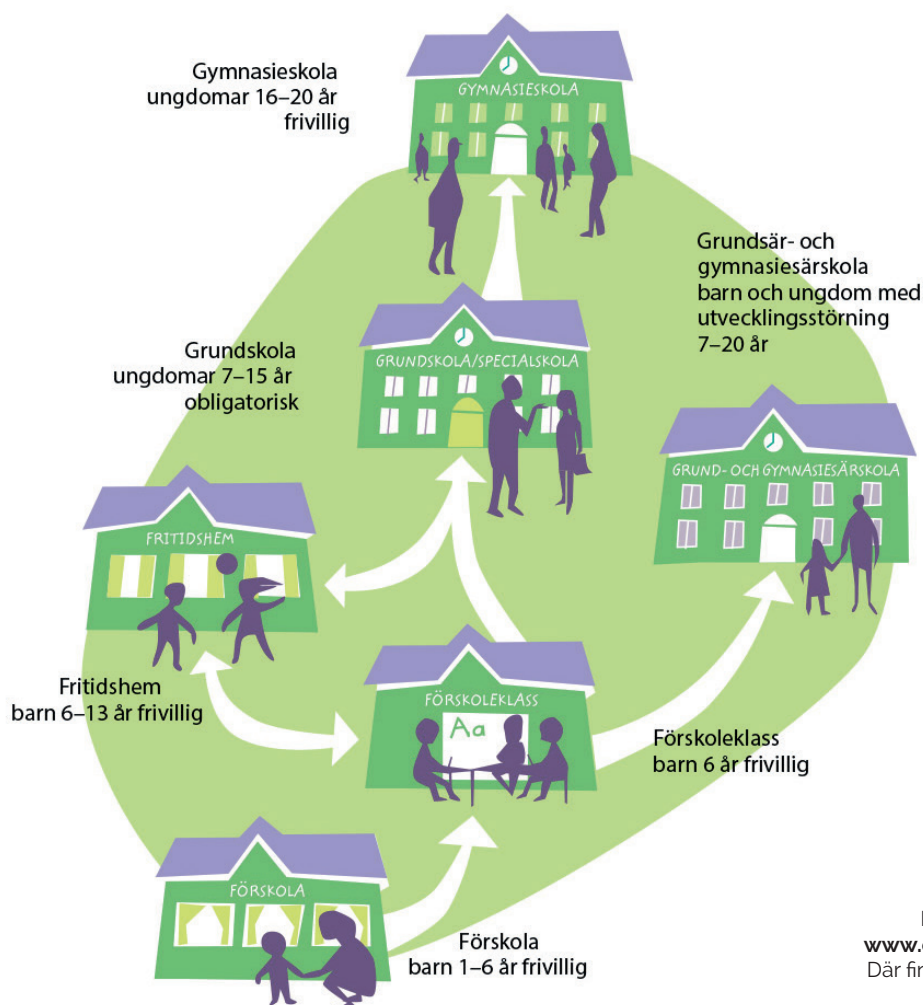
När du beställer en tolk kan du be att få en man eller kvinna. Du kan också fråga efter tolkar som är speciellt utbildade på barnsamtal.

Om du har goda erfarenheter av en viss tolk kan du begära att få samma tolk.

Det är viktigt att berätta för tolkförmedlingen om både bra och dåliga erfarenheter.

Börja med att ge en kort information om det svenska skolsystemet utifrån bilden.

Fokusera på adekvata delar.



Bilden är hämtad från www.omsvenskaskolan.se
Där finns också information på flera andra språk.

Svenska skolsystemet

Förskoleklass: Från 5/6 år till 6/7 år. Skolförberedande verksamhet. Frivillig. Avgiftsfri.

Grundskola: I Sverige har vi skolplikt i nio år. Grundskolan är alltså obligatorisk. Lunch och skolmaterial är gratis. Skolan sätter betyg två gånger per läsår, från årskurs 6. Kunskapskrav avgör vilket betyg eleven får.

Fritidshem: En pedagogisk gruppverksamhet som ska stödja och stimulera eleverns utveckling. Ansökan görs hos kommunen. Verksamheten i fritidshemmet kostar pengar. Avgiften är inkomstprövad. Fritidshem tar emot barn från förskoleklass tills barnet fyller 13 år. Frivilligt.

Gymnasiet: Från 16 år till 20 år. Frivilligt. Avgiftsfritt. Krav på godkända slutbetyg från grundskola.

Skolskjuts: Informera eventuellt om skolskjuts.

Betyg: Eleverna får betyg från och med höstterminen i årskurs 6. Det är kunskapskrav som avgör vilket betyg man får.

**Filmer och informationsbroschyrer om den svenska skolan finns på flera språk.
Du hittar dem på: www.omsvenskaskolan.se**



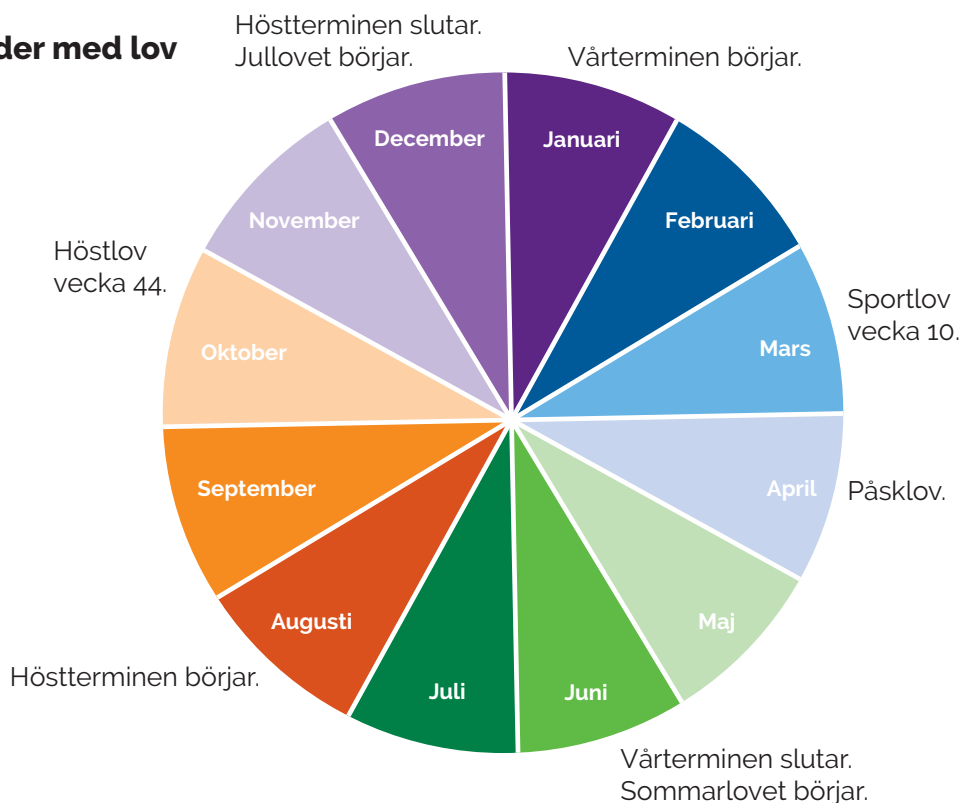
Information från skolsköterskan

Boka in en tid för möte mellan skolsköterska, elev och vårdnadshavare om skolsköterskan inte är med på detta samtal.

Skolans förväntningar på dig som vårdnadshavare:

- ❗ Om ditt barn är sjukt måste du meddela skolan på morgonen innan skoldagen börjar. Lärarna är skyldiga att ta reda på var ditt barn befinner sig om det inte kommer till skolan.
- ❗ Ansök om ledighet i god tid men var medveten om att den svenska skolan är restriktiv till att bevilja ledighet.

Läsårstider med lov



Uppgifter om barnet

FAMILJ

Berätta om din familj, din släkt och dina vänner. Här och i hemlandet:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Vem eller vilka bor du med?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Övrigt som vi behöver veta. (Exempelvis allergier eller sjukdomar):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Har du svåra upplevelser som du vill berätta om? I så fall kan du prata med skolsköterskan om det.